

# Навродная Воля

На прастор, на шырокі разлог  
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб КОЛАС

## Надвор'е

У Мінску сёння ўдзень чакання — +14...+16, уначы — +8...+10, на працягу сутак — без ападкаў; у Брэсце ўдзень — +13...+15, уначы — +10...+12, на працягу сутак — дождж; у Гродне ўдзень — +15...+17, без ападкаў, уначы — +9...+11, дождж; у Віцебску ўдзень — +12...+14, уначы — +6...+8, на працягу сутак — без ападкаў; у Гомелі ўдзень — +14...+16, уначы — +7...+9, на працягу сутак — без ападкаў; у Магілёве ўдзень — +12...+14, уначы — +6...+8, на працягу сутак — без ападкаў.

www.meteo.by

Пейджинговую связь  
редакции обеспечивает  
**МОБИКОМ**  
пейджинг-система  
(017) 209-45-45  
(017) 209-45-55

## ПУЛЬС

## Мікола Маркевіч — на «прамой лініі»

15 верасня напярэдадні Дня зачынення газет Гродзенскі філіял Беларускага аб'яднання журналістаў і рэдакцыя газеты «Бірка інфармацыі» ладзіць прамую тэлефонную лінію з удзелам галоўнага рэдактара забароненай уладамі газеты «Пагоня» Міколы Маркевіча і рэдактара газеты «Бірка інфармацыі» Алены Раўбецкай.

«На працягу апошніх гадоў улады фактычна знішчылі незалежную прэсу ў Гродне. Была зачынена «Пагоня», журналістаў неаднаразова судзілі... Сёння, «дзякуючы» намаганням гарвыканкама, у Гродне не матчыма стварыць ніякага грамадска-палітычнага выдання. Журналісты даўно выказалі свой пратэст, і таму цікава дачакацца пра меркаванні простых гродзенцаў на гэтую тэму», — гаворыць Павел Махэйка, старшыня Гродзенскага філіяла БАЖ.

Кожны, хто ў гэты дзень з 18 да 20 гадзін патэлефануе на гродзенскі нумары 72-13-68, зможа асабіста задаць свае пытанні журналістам. Найбольш цікавыя пытанні і меркаванні будуць апублікаваныя на старонках «Біркы інфармацыі».

Аляксандр АДЛЯНЦКІ.

## Аксана Новікава аштрафавана на 2.800.000 рублёў

Суддзя Ленінскага раёна Мінска Аляксандр Шылько аштрафаваў Аксану Новікаву на 2.800.000 рублёў за «парушэнне парадку арганізацыі і правядзення пікетавання».

У інтэрв'ю БелаПАН А.Новікава паведаміла, што 30 жніўня яна была затрыманая прадстаўнікамі сілавых структур ля будынка рэзідэнцыі кіраўніка дзяржавы. Сюды яна прыйшла з плакатам у руках, па яе словах, каб павішваць Аляксандра Лукашэнку з лямбамі нарадзжэння.

Суд прызнаў не адпавядаючым сапраўднасці высновы А.Новікавай, што яна нічога супрацьпраўнага не ўчыняла, бо лічыць — яе фактычныя дзеянні стварылі склад правараўшэння па прыкметах артыкула 167-1, частка 2 Кодэкса аб адміністрацыйных правараўшэннях Рэспублікі Беларусь. Пра гэта гаворыцца ў судовай пастанове, якую А.Новікава атрымала 9 верасня.

Паводле слоў А.Новікавай, для яе сума штрафу, якая эквівалентная амаль 1400 доларам ЗША, «гучыць абстрактна, бо яна не валодае такімі сродкамі». А.Новікава лічыць «нерэальнымі» такія штрафы, якія больш чым у дзесяць разоў перавышаюць узровень сярэдняй зарплаты па краіне.

Марат ГАРАВЫ.

## Дзень нарадзжэння Віктара Ганчара адзначылі ў экстрэмальных умовах

У экстрэмальных умовах родныя і сябры адзначылі дзень нарадзжэння знікллага палітыка Віктара Ганчара.

Як паведамілі БелаПАН у грамадскай арганізацыі «Праваабарончы цэнтр «Вясна», пажар на тэхнічным паверсе нанёс значныя страты кватэры ў Мінску, дзе жыў сам і В.Ганчар.

Сям'я і сябры ўвечар 7 верасня адзначаюць дзень нарадзжэння знікллага палітыка. Не стаў выключэннем гэты дзень і сёлетня — жонка Віктара Ганчара Зінаіда рынтавалася да прыходу гэтых, калі адчула пах дыму. Кватэра Ганчара знаходзіцца на апошнім, 9 паверсе, над ёй — яшчэ тэхнічны паверх. Менавіта там і ўзнік пажар. У хуткім часе прыбылі пажарныя, але яны не змаглі трапіць да месца ўзгарання, бо тэхнічны паверх быў зачынены.

Вырашлі тушыць званку, і ў выніку вада палілася па сценах кватэры Ганчараў. Закараціла прыводку, адключыўся тэлефон, вада цякла нават праз разеткі і люстры. Былі шалкам сапаваныя шпалеры, паркёт і мэбля. Гасці, якія да таго часу паспелі сабрацца, вёдрамі выносілі ваду.

Аляксей ШЭІН.

## Гэта не эпідэмія...

Як паведаміла БелаПАН запалчана эпідэмічным аддзелам цэнтра Іна Салажкова, выпадкі захворвання насельніцтва на энтравірусную інфекцыю з клінічным праяўленнем сэрэзнага менінгіту ў вобласці рэгіструюцца, аднак узровень захворвання не перавышае аналагічных леташніх паказчыкаў. Гэта не дазваляе гаварыць аб успышках або эпідэміі. Так, на працягу жніўня зарэгістравана 26 выпадкаў шпіталізацыі грамадзян. Як сцвярджаюць эпідэміялагі, гэта сезонны ўздым захворвання, які традыцыйна прыпадае на жнівень-верасень.

Алена КАЛАЧОВА.

## КАДРЫ

## Дверницький — за дверями, Жадобин — в кресле начальника Службы безопасности президента

Во вторник А.Лукашенко снял с должности начальника своей Службы безопасности полковника Евгения Дверницкого. На его место назначен генерал-майор Юрий Жадобин, бывший заместитель министра внутренних дел — командующий внутренними войсками. По словам Юрия Викторовича, для него это стало полной неожиданностью.

Хотя в кулуарах Администрации президента утверждают, что Жадобин уже несколько раз выдвигали на эту должность. Но каждый раз Лукашенко почему-то выбирал не его. Может быть, потому, что генерал не любит играть в хоккей и не умеет кататься на роликах. И вообще говорят, что несмотря на свой фактурный вид, он абсолютно равнодушен к спорту. А все начальники службы безопасности, как известно, несколько раз в неделю гоняли шайбу в одной команде с Александром Григорьевичем...

Кстати, Жадобин стал шестым начальником Службы безопасности президента. До него этот пост занимали Юрий Бородач, Владимир Наумов, Леонид Брик, Геннадий Невягас и Евгений Дверницкий. Особым авторитетом у сотрудников данного ведомства пользовались Бородач (до тех пор, пока не стал злоупотреблять алкоголем), Наумов и Невягас.

Некоторые аналитики полагают, что, с одной стороны, Жадобину повезло. До недавнего времени у него болела голова о том, как одеть и накормить внутреннее войско, которые на сегодняшний день потянули в долги. На новой должности ему вряд ли придется думать о том, как заработать деньги и экипировать примерно две тысячи сотрудников Службы безопасности...

Экс-полполковник КГБ Сергей Аляхнович считает, что начальники службы безопасности поменялись несущественно. «Я думаю, что сегодня кадрами распоряжается не наш «Красный дом», не Администрация президента. Все зависит от Кремля», — говорит он. — Насколько я знаю, у Жадобина очень хорошие связи в Москве».



Юрий Жадобин.

Фото из архива IREX/ProMedia.

«Ненормально, что Лукашенко так часто меняет начальников своей службы безопасности», — так говорит один из основателей Либерально-демократической партии Беларуси, член Высшего Совета партии Олег Маркевич.

«С приходом нового начальника Службы безопасности президента ничего не изменилось в системе охраны главы государства», — рассуждает Олег Валентинович. — Насколько я знаю, количество сотрудников службы безопасности осталось прежним. Да и мы с вами вряд ли перестанем стоять на дорогах в то время, когда мчится президентский кортеж.

Не думаю, что Евгений Дверницкий не справлялся со своими обязанностями. Слухи о его отставке ходили давно, но непонятно, почему его отстранили именно сейчас? Тем более что никаких известных широкой общественности провалов в работе данного ведомства вроде бы не было...

В милицйских кругах о Юрии

Жадобине отзываются как о стоящем офицере. Он не лишен амбиций. Кстати, отчасти говорит на белорусском языке. С некоторой насторожённостью его можно назвать демократом. Во всяком случае он терпимо относится к людям самых разных политических взглядов».

По нашей информации, экс-начальник Службы безопасности президента Евгений Дверницкий сейчас временно безработный. Неизвестно, с какой именно формулировкой его сняли с должности. Отказываются говорить об этом жена и сын Евгения Михайловича. «Дайте нам спокойно жить», — восклицает супруга Дверницкого. — «Можете так и написать: никаких комментариев!»

Напомним, что о Евгении Дверницком, как, впрочем, и о ведомствах, которые он возглавлял, всегда было известно немного. Он родился в Шклове и, вероятно, был знаком с Лукашенко с детства. В прессе уже не раз писали, что стремительный карьерный рост Дверницкого начался со взлётом его имени в 1995 году он был назначен начальником Шкловского РОВД, а еще через год — заместителем председателя Главной государственной налоговой инспекции. В 1998 году он возглавлял Государственный комитет финансовых расследований.

«Народная воля» будет следить за судьбой экс-начальника президентской Службы безопасности. Людей, которые занимали подобные должности, вождем, как правило, не бросают на произвол судьбы. Слишком много они знают...

Марина КОКТЫШ.

## Мы помним!



Ровно два года назад, 11 сентября 2001 года, началась третья мировая война. Война необычная тем, что лицо врага размыто. Оно неясно с первого взгляда — то ли это вечно играющий в прятки Усамма бен Ладен, то ли пилот-карикатура Мохаммед Атта, то ли... Мия этого врага — не название какого-то конкретного государства или конкретного человека. Мия этого врага — международный терроризм. Сегодня он орудет во многих странах мира: Ирак, Афганистан, Израиль, Чечня...

Но все началось ровно два года назад, когда 11 сентября



2001 года в 8.45 утра Мохаммед Атта, мусульманский фанатик, нанятый «Аль-Каидой», начал эту войну, направив первый «Боинг-767» на здание Всемирного торгового центра. Потом был второй «Боинг», потом третий... 2792 души нью-йоркцев взлетели в небо.

Опрос, проведенный на прошлой неделе нью-йоркской газетой «The New York Times» и охвативший 976 жителей самого большого города мира, показывает, какой ущерб нанесли теракты психике общества. Две трети опрошенных заявили, что их беспокоит возможность

новой атаки в Нью-Йорке, причем по сравнению с результатами опроса прошлого года количество таких людей возросло (!). Многие до сих пор избегают ездить в метро и сторонятся небоскребов, плохо спят по ночам и испытывают трудности в религии.

Характерно, что страх перед терроризмом давно вышел за пределы американского мегаполиса. Как показал опрос, проведенный службой Gallup, 41% американцев все еще опасаются стать жертвами террористических актов. 54% убеждены, что террористические атаки на территории США следует ожидать в

течение ближайших нескольких недель. Жители США также попросили предсказать, что ожидает их страну в течение ближайших пяти лет. Более 70% американцев убеждены в том, что на территории США теракты будут совершать террористы-самодельники и втроем. Половина опрошенных считает весьма возможным, что террористы используют химическое и биологическое оружие...

Прошло всего два года с того момента, как этот кошмар начался. Нью-Йоркцы помнят. И мы помним!

Алена ДАШКЕВИЧ.

## РЭГІЁН

## Запачычыў — высяляйся

Па прыкладзе буйных гарадоў першыя два жытэры райцэнтра Шаркоўшчына па рашынні суда пераселены з утульнага жылля ў кватэры без зручнасцяў. Абодва кватэраўладальнікі доўга не аплачвалі пражыванне і камунальныя паслугі і разам набралі доўгу больш яе на мільён рублёў.

Апынуўшыся ў горшых жыллёвых умовах, яны, акрамя пагазнення гэтай сумы, павінны заплаціць і па 60 тысяч рублёў кожны дзяржаўшчыні. На такія жорсткія меры дзяржавы райкамунтас вымушана пайсці ў сувязі з пагаршэннем сітуацыі на апаляе аказваемых паслуг. Нават летам, калі сумы значна меншыя, чым у азіптыльны перыяд, у невялікім гарадзкім даўгу па апаляе камунальных паслуг мела 161 сям'я, а сям найбольш злосных неплаціцельцаў паслужылі накот перасялення, калі яны не змоглі разлічыцца ў бліжэйшы час.

### Бальнічка — лешы прытулак

Практычна ніколі не пустуюць апошнім часам палаты мелка-саспелай дапамогі пры Барысавскай участковай бальніцы Дошчыцкага раёна, дзе старым аддэл 8 ложкаў, прызначаных для стацыянара кругласутачнага знаходжання. Раней меркавалася мець толькі два месцы сацыяльнага, але ўсё павялічвалася колькасць адзінкі і моцна хворых людзей, якія нават хадзілі не здольныя.

За знаходжанне на бальнічным ложку паграбавання аддаць амаль усю пенсію, але гэта лепш, чым дажываць свой век у адзіноце. Аналагічныя палаты для пахлытых старых таксама ў бальніцах Бягомля, Крулеўшчыны, а ў вёсцы Параф'янава такі прытулак мільяёнаў апаляючы ў буйным сельскім клубе прыхаджане мясцовага касцёла.

Уладзімір ШЫК.

## Ліквідация — не паратунак

Пачатак восені быўся горкім для супрацоўнікаў раённай аграхімлабараторыі з Пастаў, якую ліквідавалі з мэтай эканоміі бюджэтных сродкаў. Адначасова ў раёне перастала працаваць Бельска-Паставская пачатковая школа, якая некалі мела нават статус сярэдняй школы. У гэтым годзе засталіся без працы і сродкаў да існавання амаль трыста рабочых і служачых шклозавода «Гута», які спыніў сваю дзейнасць вясной мінулага года. Таксама не існуе ўжо мясцовай аграхімлабараторыі «Зара» з аднайменным калгасам, якіх далучалі да прапрадмства «Аграсервіс».

Палобны лёс пасты завяршэння працэдур акупацыяўвання чакае і Райаграпрамтэхніку, якая апынулася ў вельмі цяжкім становішчы. У выніку — беспаспэха ў краі расце, а колькасць стратных прапрымстваў дасягнула 34, што больш за палову ад усіх.

Уладзімір ШЫК.

## Радые «Свабода»

запрашае для супрацоўніцтва  
карэспандэнтаў у Маскве і Кіеве

Патрабуецца:  
— дасканаласць ведання беларускай мовы  
— радыёэфанічны голас

— ня менш за чатыры гады журналісцкага вопыту  
— дзве прафэсійныя рэкамэндацыі

З'яўтацца: Радые «Свабода»,  
п/с 3 Vynohradska 1 Praha 110 00 CZ  
E-Mail: lukashuka@rferl.org  
Tel: 004202/21123276  
У Мінску: +375 17 229 22 71

## Густы туман сакрэтнасці

## Генадзь БУРАЎКІН

Сёння, калі з кабіны касмічнага карабля можна працягнуць нумарныя знакі на аўтамабілі, што імчыцца па вуліцах Мінска ці Віцебска, смешна спадзявацца на звыклую маскіроўку калонаў танкаў ці будынка з атамным рэактарам. Але і сёння ўсюды ёсць аб'екты са строга папярэджаннем «Уважліва забаронена!» і дакументы з грозным трыфам «Сакрэтна» ці «Зусім сакрэтна». Кожны законнапаслухальны грамадзянін прымае гэта як непазбежную рэальнасць, разумеючы, што ёсць рэчы, якія мае права ведаць дзяржава, а не кожны і закрытае іх прыдзямінава вышэйшымі інтарэсамі Айчыны.

Праўда, калі калючы дрот і папярэджальныя каліткі сустракаюцца заўважна часта, яны ўжо раздражняюць, бо не толькі выкажваюць табе недар, а яшчэ і звужаюць межы тваёй грамадскай актыўнасці. І маўклівае распаўсюджанне «зонаў сакрэтнасці» міжволі выклікае нядобрае пачуццё трывогі...

Трохсоты ўказ прэзідэнта, падпісаны 9 ліпеня гэтага года, аб наданні ажыццэўнасці 56 ведамствам і арганізацыям права вызначыць «звесткі аб сваёй дзейнасці» як дзяржаўныя сакрэты, думам, не аднаго мяне неспрымна ўраўню нечаканасцю і нематыванасцю. Здаецца, каб з'явілася такому дакументу, патрэбны не абы якія падставы. Дык у чым, уласна кажучы, справа? Што такое надзвычайнае занепакоіла кіраўніцтва краіны? Дзе, з якіх службовых кабінетаў падла вылінула інфармацыя, што на неспа непапраўную шкоду Радзіме?

Завяда, прычым для спалоху і блізка не прагавалася. Як мяне помніцца, журналісты звычайна скардзіліся якая на тое, што да чыноўнікаў нават так званая сярэдняя звяна амаль немагчыма прабіцца, а каб узяць у іх інтэрв'ю, дык даволіцца абавязаліся не адным начальнікам дэпартаменту, халі ў выніку часцей за ўсё прыкладзіць высушаныя агульназнамыя факты і асірожныя, звышдзіўныя ацэнкі. Ды ўраўне, што тайнага могуць сказаць, напрыклад, камунісцкія або сувязісты, чыя праца відна кожнаму, чыя праблемы і белы «вылазіць бокам» у любой кватэры, на любой вуліцы?.. І вось — такі ўказ!

Сярод дзясятка міністэрстваў, якіх будучы шпёр вызначыць дэпартамент сваёй спраў да дзяржаўных сакрэтаў, пазначана і Міністэрства культуры. Не ведаю, як яно будзе выконваць мудрую паставу, але большага абсурду, чым «засакрэчана культуры», выдумана немагчыма. Уласна сабе музыку, якую публіцы нельга пачуць, спектаклі, якіх нельга бачыць, скульптуры, якіх якіх нельга паставіць. Нонсенс. Засакрэчана дуючыя скары — гэта не проста адміністрацыйныя звесткі з талентаў і шматлікіх традыцый, гэта ў літаральным сэнсе слова смерць для культуры, якая не можа жыць і развівацца без узаемназвяснення з чытацкай, слухачкай, глядацкай.

Вы можаце мне сказаць, што я перабольшваю, што на ўвазе маюцца зусім іншыя. Што?

Сярод дзясятка міністэрстваў, якіх будучы шпёр вызначыць дэпартамент сваёй спраў да дзяржаўных сакрэтаў, пазначана і Міністэрства культуры. Не ведаю, як яно будзе выконваць мудрую паставу, але большага абсурду, чым «засакрэчана культуры», выдумана немагчыма. Уласна сабе музыку, якую публіцы нельга пачуць, спектаклі, якіх нельга бачыць, скульптуры, якіх якіх нельга паставіць. Нонсенс. Засакрэчана дуючыя скары — гэта не проста адміністрацыйныя звесткі з талентаў і шматлікіх традыцый, гэта ў літаральным сэнсе слова смерць для культуры, якая не можа жыць і развівацца без узаемназвяснення з чытацкай, слухачкай, глядацкай.

Вы можаце мне сказаць, што я перабольшваю, што на ўвазе маюцца зусім іншыя. Што?

«Белорусские новости»

## ЧАСТНАЯ ЖИЗНЬ

## У Александра Лукашенко родилась внучка

Радостное событие произошло в семье Дмитрия Лукашенко — младшего сына Александра Григорьевича. 2 сентября невестка главы государства Анна родила девочку.

Роды проходили во втором роддоме Минска, который после текущего ремонта был открыт в середине лета.

На учете по беременности Анна состояла в Республиканской больнице (лечкомиссии), в роддом была госпитализирована планово, ей делали кесарево сечение.

В двухместной палате со всеми удобствами молодая мама находилась одна. Как нам стало известно, почти круглосуточно рядом с невесткой главы государства находилась охрана. Молодые мужчины располагались в конце коридора послеродового отделения, вели себя тихо и совершенно не мешали медицинскому персоналу.

Еду Анне Лукашенко готовили отдельно, питалась она прямо в палате. Сюда же приходили и ее близкие. Александр Лукашенко в роддом не приезжал, но наверняка поздравил невестку по телефону — у Анны с собой был мобильник.

Куратором родов главврач роддома Наталья Курек. Операция прошла благополучно, девочка родилась крепенькой, весом 3200 и ростом 51 см. На момент выписки мама чувствовала себя хорошо и покинула больницу даже раньше обычного — на восьмые сутки.

При выписке молодую маму и малышку встречал счастливый отец с цветами. Персонал отделения Дмитрий поблагодарил нескольких букетами.

У Александра Лукашенко это уже вторая внучка. Несколько лет назад девочка родилась в семье старшего сына. Родила жена Виктора тоже в Минске, в родильном отделении городской больницы №5.

Ольга ГРИНЕВИЦКАЯ.







ТУРИСТУ НА ЗАМЕТКУ

# Собрались на отдых в США?

Есть среди наших читателей и такие, кто хочет провести отпуск за океаном. При этом у туриста возникает естественная преграда — американская виза. Мы решили найти ответы на наиболее часто возникающие вопросы, связанные с получением визы и с ближайшим путешествием в США.

«Сколько времени занимает получение визы? Мне обязательно приходить, для того чтобы записаться на собеседование, или мой друг может это сделать за меня?»

Сергей КАТУЖАНЕЦ.

— Посольство США в Минске принимает посетителей по вопросу получения неиммиграционных виз только по предварительной договоренности (записи). Талон на интервью и визу можно получить в любой рабочий день с 9.00 до 17.00 у охраны Консульского отдела Посольства США, имея при себе паспорт. Каждый желающий обратиться за американской визой может получить такой талон лично либо через посредника, т.е. за него это может сделать его знакомый или родственник, имея при себе паспорт желающего обратиться за визой. Обращающиеся могут выбрать день и время своего обращения за визой. Их выбор, однако, ограничен визовыми днями и числом желающих обратиться в это время. Визовыми

«Как долго проходит собеседование в американском консульстве?»

— Собеседование длится приблизительно 5 минут. Ввиду того, что консульский офицер старается уделить одинаковое количество времени каждому

«Какие документы следует предоставить, чтобы получить визу?»

— Список каких-либо определенных документов, требующихся для получения визы, не существует. Однако, согласно Закону об иммиграции и гражданстве США, каждый обращающийся за неиммиграционной визой должен рассматриваться как иммигрант, намеревающийся остаться в Соединенных Штатах. Закон возлагает бремя предоставления доказательств о намерении иммигрировать в США на обращающегося за визой. Другими словами, обращающийся за визой должен быть готов предоставить доказательства прочных семейных, экономических и социальных связей с Беларусью, которые бы заставили его вернуться в страну проживания. Например, в поддержку своего заявления обращающийся за визой может предоставить документы, свидетельствующие о том, что он владеет квартирой или что у него есть работа или другой источник стабильного дохода, что он женат (замужем) и имеет детей. Тем не менее предоставление большого числа документов не означает, что предоставившему их виза будет выдана автоматически. Перед тем как принять решение, консульский офицер рассматривает ситуацию каждого обращающегося за визой в комплексе, с учетом всех известных ему обстоятельств.

«Чем отличается консульский сбор от стоимости визы?»

— Обращение за визой стоит 100 долларов США, которые не возвращаются независимо от того, получает уплативший их визу или нет. Эти 100 долларов называются консульским сбором или уплатой за обращение и не имеют никакого отношения к стоимости визы. Стоимость визы варьируется в зависимости от гражданства обращающегося. Американское визовое законодательство основано на принципе взаимности, что означает, что правительство США предлагает вам заплатить за вашу визу столько, сколько американский

(Информация предоставлена Посольством США в Республике Беларусь.)

ИНТЕРВЮАЖ

# Во Франции — «лете андьен», а в Норвегии — джаз, или Куда съездить в сентябре, октябре?

Тот, кто еще не брал в этом году в отпуск, может не отчаиваться. Это у нас, в Беларуси, сильные ветры пережележут с ливнями, а в солнечном Крыму, в Турции, на Кипре — только-только начинается «бархатный сезон». Любителям же достопримечательностей старушки Европы сейчас, осенью, по сравнению с любителями летнего отдыха, повезет даже больше: культурная жизнь старого континента становится значительно напряженнее. Музыкальные и кинофестивали, праздники урожая, недели вина и «обонства». Шотландцы соревнуются в кидаши дубины, испанцы устраивают корриду. Во Франции народ гуляет по поводу «лете андьен» («бабье лето» — Н.Г.), а бургомистр Мюнхена открывает бокачок с пивом...

## Австрия

С 16 сентября по 18 октября в этой стране в шестой раз проходит осенний фестиваль в живописных окрестностях истерического монастыря Хайлгенкройц (Святого Креста). Местом проведения концертов станет Королевский зал — торжественный зал XVI века. Несмотря на то, что это относительно молодой фестиваль, он уже стал одним из популярнейших в Австрии. Девиз этого года — «Ушедшее, но не забытое»: фестиваль посвящен памяти Сергея Прокофьева (он приходился на пятидесятое годовщину его смерти) и других великих композиторов, умерших в нищете или забвении. Помимо концертов гости имеют возможность присутствовать на вечерах, где будут исполнены григорянские песнопения.

## Великобритания

В Экземском аббатстве, графство Нортумберленд, с 12 по 21 сентября пройдет фестиваль музыки и искусств. В этом году в программе: вокальные произведения, народная и органная музыка, поэтические чтения. «Тысячелетие английской поэзии», латиноамериканская фиеста, госпел, ансамбль «Кинтамарини»: молодые саксофонисты, сочетающие народные мелодии с джазовыми влияниями и современной музыкой, выступления Дэвида Гуда — молодого органиста, а также фестивалей — традиционный концерт при свечах.

## Германия

С 20 сентября по 5 октября в Мюнхене пройдет знаменитый пивной праздник «Октоберфест». На фестивале к услугам гостей большой выбор развлечений, включая карусели, аттракционы, тир, но главное, разумеется, это — пивные и даже целые «дворцы» с пивом и колбасами. После

торжественного парада пивоваров мэр Мюнхена открывает первый пивной бокачок, подавая этим сигнал к началу веселья. Второй парад собирает вместе музыкантов и горожан в традиционных костюмах. На второе воскресенье фестиваля приходится грандиозный концерт под открытым небом, а завершается фестиваль салютом 60 стрелков.

## Испания

Международный кинофестиваль проходит в Сан-Себастьяне с 18 по 27 сентября в пятнадцатый раз. Помимо основной программы, которую составляют в основном фильмы молодых испанских режиссеров, ожидается богатый выбор ретроспектив и специальных секций. Особую часть собирает лучшее на данный момент фильмам, на конкурс подаются только новые фильмы, еще не представленные на других фестивалях. Таким образом, публика получит возможность увидеть самые последние работы наиболее востребованных испанских режиссеров. Классические ретроспективы представляют широкий публике малоизвестные работы классиков мирового кинематографа.

## Италия

До 21 сентября в Турине проходит Сентябрьский музыкальный фестиваль. Тема фестиваля — музыка всех времен, музыкальный театр и танец. В этом году произойдет символическая встреча между Туринским сентябрьским музыкальным фестивалем и аналогичным фестивалем танца. Этот проект заменит собой традиционные чередуемые биеннале, открывая новые просторы для творчества в обеих областях. Туринский фестиваль имеет репутацию молодежного фестиваля, привлекающего наиболее социально и культурно активную публику. Фестиваль стремится стать зеркалом музы-

# Голандскія сiгары

Першае, чаму запіўляешся, наведваючы любую з еўрапейскіх краін, — ну, напрыклад, Галандыю, — гэта цудоўная старажытная архітэктура (на здымках), вясёлыя твары прахожых, якія замест пытання «Мужчына, і чаму вы вы мне улыбаецеся?» звычайна ўсімюхаюцца ў адказ, і... велізарная колькасць маленькіх прыватных крамаў, у якіх можна набыць літаральна ўсё. Аматары сiгiлак і больш танніх коштаў могуць пашукаць, канешне, у вялікіх супермаркетах, але некаторыя эсксклюзіўныя дробязі можна набыць толькі ў крамах: напрыклад, якасную бялізну (на здымку), парфумерыю для каханай жанчыны, сувеніры. Размяшчаюцца такія крамы, як правіла, на першых паверхах прыватных дамоў альбо ў звычайных кіёсках — напрыклад, на вакзале, каля набярэж-

най, у іншых шматлюдных месцах. І ніхто іх адтуль не выганяе, спрабуючы «палешчыць кравайд горада», і не называе «вышывымі блохамі».

Затое кожнага тавару ў такіх лаўках — сотні гатунаў і відаў, да таго ж вельмі высокай якасці. Я, напрыклад, заўсёды наведваю за мясцовай лаўкай, дзе гаптуюцца сiгарамі і трубкамі, — люблю крыху пакайлівацца ад добрай гаванскай ці галандскай сiгары (хаця звычайна не смалю). Дарэчы, у нас, у Беларусі, нязменны атрибут былога брытанскага прэм'ера Уінстона Чэрчыля амаль не прадаецца, а калі і знойдзецца нешта ў гандлі, каштуе гэта ў пяць-дзесяць разоў даражэй, чым у Галандыі. Краіне, у якой, як і ў Грэцыі, усё ёсць. І на нізкіх коштах...

Дайвіўс з фатаапаратам Галадзкі Алякс СІЛІЧ.



СЛУЧАЙ

# Из туриста сделали ... раба

Не все, к сожалению, туристические фирмы Беларуси ведут себя корректно со своими клиентами. Некоторые позволяют себе откровенно хамское, унижающее человеческое достоинство поведение. И это поведение демонстрируют по отношению к людям, которые заплатили немалые деньги за качественный отдых.

Валентина Рибцев, пенсионер из Минска, летом этого года приобрела на фирме «Бел-Ориентир», офис которой находится на улице В. Хоружей 24/2 в Минске, туристическую путевку в Италию сроком на 14 дней стоимостью 475 евро. Не удивляйтесь такой высокой платежеспособности белорусского пенсионера — дело в том, что в Италии с 1991 года проживает вместе со своей семьей дочь Валентина Алексеевна. Она и оплатила путевку.

Пенсионер очень надеялся получить удовольствие от итальянских достопримечательностей, по ходу экскурсии навестить дочку, попить с внуками, посетить вместе с дочкой и внуками места, какие ему захочется. Но... настроение минскому туристу испортили уже на границе Польши и Германии. Впрочем, представим слово самому Валентину Алексеевну: «На границе у всех граждан Беларуси (а с нами ехали и граждане России) руководители

группы Маргарита Позняк изыла и не возвратила паспорта. На мой вопрос «Почему?» она ответила: «Есть указание...». Получается, меня лишили гражданства? Но ведь я уплатил за путевку, заключил договор с фирмой, выполнил все формальности. Находясь на территории других государств, я вынужден был ходить только с группой и нигде не отлучаться...». Паспорта, согласно словам обвиненного пенсионера, гражданам Беларуси вернули только на обратном пути — на той же границе, фактически заставив их до этого ходить только в одной связке, почти строем. Ведь без паспорта кто ты за границей? Никто! Могу отштрафовать или отправить в полицию для разбирательства.

Что же произошло? Почему туристическая фирма решила вдруг необоснованно понизить статус своих клиентов до статуса проститутки или политических беженцев? В разговоре с корреспондентом «Народной воли» директором «Бел-Ориентира» Ириной Бовенко обрушилась с обвинениями на... самого г-на Рибцева, высказав в адрес пожелания вроде того, что «у человека должна быть элементарная порядочность». Факт отбора паспорта у Валентины Рибцевой Ириной Петровной тем не менее подтвердила, отметив при этом, что «если бы он настаивал, то ему бы вернули паспорт и раньше». На мой вопрос, что же вообще заставило лишь туристов из Беларуси их главных документов, директор «Бел-Ориентира» ответила так: «В итальянском посольстве нас обвинили в том, что мы не имеем аккредитации, если наши туристы будут просить убежища в Италии».

Не совсем, честно говоря, поверив в убедительность этого мотива, я обратился ко второму секретарю Посольства Италии в Республике Беларусь Тимею Марини, которая категорически отвергла данную информацию.

Александр СИЛИЧ.

УЛЫБНЕМСЯ!

# Дайвинг, блин...

Нырять дайвер (ныряльщик). Глубина 30 метров... 50 метров... 70 метров. Ему радостно так, хорошо на душе. Оглядывается направо, выдвигает: ангел плывет в акваланге, крылышками машет. Дальше жеманит. Мужик ангелу: — У тебя все о'кей? Ангел — мужику: — У меня — о'кей. У тебя — проблемы.

В одесском порту всплывает русалка с ребенком на руках и обращается к толпе людей, смотрящих на нее: — А где здесь живет вололаз Жора?

Приплывает Русалочка к Нептуну: — Отец, сегодня я сделала доброе дело. Я пыталась спасти, а злые люди выбросили на берег веревку какое-то существо с большой круглой головой. Я перерезала веревку и оно, помахивая мне ручками, уплыло в глубины!

— Молодец, дочка! Только в следующий раз не надо так поступать с вололазами!

Настоящий вололаз должен быть толстым и тупым. Толстым — чтобы под водой не мерзнуть. А тупым — чтобы не спрашивать, зачем вообще туда лезть...

Встречаются две акулы. Одна другую спрашивает: — Как дела? Та отвечает: — Да вот, съела вчера двух дайверов, до сих пор резиной икнуто... А первая ей и говорит: — Дура! Их же чистить надо...

НАШИ ЗЕМЛЯКИ

# Знаете ли вы, что ...

\* уроженец Слуцка — астроном Вильям Цесарский — первым установил нижнюю границу температуры Солнца равную 3500 градусам по Цельсию;

\* в середине 90-х в список всемирного наследия ЮНЕСКО был включен исторический центр Вильнюс (Вильнюс в литовской транскрипции) — города, более шести веков являвшегося белорусской столицей. Сегодня по площади старой застройки Вильнюс занимает второе место после Праги в Европе.

\* в списке наших земляков также поэт-шестидесятник Евгений Евтушенко и автор слов знаменитой «Катюши» Михаил Исаковский;

\* по утверждению некоторых исследователей, нынешняя американская валюта — доллар, введенная в обращение в 1786 году, названа в его честь от талара — денежной единицы Речи Посполитой XVII-XVIII веков;

\* первая в мире коллекция восковых фигур была собрана князем Радзивиллами и существовала значительно раньше, чем знаменитая лондонская галерея мадам Тюссо. В Голубом зале Несвижского замка были выставлены выполненные из воска с волосами оригиналы фигуры грабителей, посягавших на несметные богатства рода.

\* первая в мире женщина-космонавт родом из Беларуси. Родители Валентины Терешковой жили на Могилевщине;

\* предки знаменитого «анатома русской души» Федора Достоевского вышли из белорусского Полесья (с 1506 года они владели деревней Достоево, что в Ивановском районе);

\* отец французского поэта

Гийома Аполлинера (1880—1918) был из рода белорусских князей Кастручских, которые уехали в Европу после подавления восстания 1863 года. Другой повстанец — белорус Григорий Гринько — был сослан в Сибирь, где через 17 лет у него родился сын, будущий писатель Александр Грин;

КУРОРТНЫЕ НАТАТКИ

Нагледзячы на тое, што ў апошні час беларускія турыстычныя фірмы прапаноўваюць нашым суайчыннікам курортныя паездкі амаль ва ўсе заморскія краіны, беларусы, у сваёй пераважнай большасці, як і раней выбіраюць правяраныя часам маршруты — на Каўказ і ў Крым.

Сёння ўражаннямі ад паездкі ў Еўпаторыю з вамі дзеляцца карэспандэнт «Народнай волі».

# Крым: ёсць усё — рыхтуйце грошы!

## Пасажыр, будзь пільным!

Для таго каб стаць пасажырам плацкартнага вагона шчытніка «Мінск — Еўпаторыя», неабходна выкаспіць прыкладна 25 далараў у адзін канец. Бялеты ў плацкартны вагон з Крыма ў Мінск (пры умове набыцця іх у Беларусі) каштуюць крыху даражэй.

Апазу пасля пасадкі ў вагон правядзіцца раздзел усіх пасажыраў на спецыяльную фармулёўку. У гэтым годзе праграма фестываля фокусіруецца на творчасце Сітыва Райка — кампазітара, стаяўшага ў цэнтры развіцця мінімалістычнага стыля в Нью-Йорку шэсцідзясятых гадоў: гэты стыль музыкі ўдзяляў многае уважання рытму і прывялаў в асновным моладзевую аўдыторыю.

С пачатку свайго існавання ў 1996 годзе фестываль дэлава акцэнт на прадстаўленні моладзых музыкантаў высокага ўзрвання в разнаобразных жанрах камернай музыкі, і сёння большасць паловына яго аўдыторыі складаюць студэнты. В праграме — класіка, джаз, народныя мелодыі і перформансы, саютаюшыя в себе музыку с літаратурнай ці слай і вінаю і аяляюшыся «фірматыным блюдам фестываля».

## Фінляндія

Шэсцідзясятны Хельсінкский міжнародны кинофестиваль на дзесяць ліхорадных дней (с 18 по 28 септэбра) прэзэнтуйт стодзіту Фінляндія в рай. Фестиваль паощэрае изобретательность, оригинальность и спорные фильмы многообещающих режиссёров заграничного дня. Хельсинкский кинофестиваль — крупнейший и популярнейший кинофестиваль Европы, представляющий разные направления: лучшее из молодого европейского кино, современное кино Азии и стран третьего мира, гейское и лесбийское кино, независимое американское кино, фантазии, документальные и анимационные фильмы. Лозунг фестиваля — «Любовь и анархия» — символизирует собою все странное, смешное и вызывающее, что есть в современном кинематографе.

Наталя ГАК.

## Лета зіму корміць

Менавіта такую фразу вымаўляюць амаль усе жыхары

Еўпаторыі. Яны, як і пераважная большасць жыхароў Крымскага паўвострава, жывуць у чаканні курортнага сезона. З надыходам лета ў мясцовае насельніцтва з'яўляецца магчымасць заробіць. У сакавіцкія часы гэта быў дадатковы заробак, а зараз для многіх прыезд курортнікаў — асноўная крыніца пашаўнення сямейнага бюджэту.

Трэба сказаць, што ў Крыме заробляюць на ўсім: ад звычайнага ўласнага жылля да продажу разнастайных марскіх сувеніраў.

Што датычыцца жылля, то пакой, дзе з мэблём знаходзіцца пакой ложкаў і тубычка, абыдзецца ў Еўпаторыі ў 3 далары з чалавечка штодня. А калі вы жадаеце пасяліцца ў асобнай кватэры, дзе з дастатковым жыццёвым сьцёс амаль усё — ад пральнай машыны да тэлевізара, — рыхтуйце ад 11 да 14 далараў за адзін дзень. Кошт жылля тут залежыць не толькі ад умоў пражывання, але яшчэ і ад таго, на колькі блізка ад мора яно знаходзіцца.

Калі ваша жыллё знаходзіцца далёка ад мора, можна заказаць таксі. У еўпаторыйскіх таксістаў кошт прэзлэу 6 грывен.

Па-першае, увес час па тэрыторыі пляжа курсіруюць прадаўцы разнастайных страў: ад малай і крыжэтка да піражочка і рыбы. Дарэчы, «пузаценькі» келіх крыжэтак прадаўцы просяць 3—4 грывны, але крыжэтак у келіху — што кот наплакаў. Настолькі мала, што дэпей не спакуюцца на крыжэты па пляжы, а купляць іх на рынку, дзе кілаграм гэтага жорпада каштуе 22 грывны.

Па-другое, амаль на кожным пляжы працуе кафе. Тут комплексны абед, у які ўваходзіць салат, першае, другое і трэцяе, складае прыкладна 15—20 грывен. У еўпаторыйскім «обештэ» цэны на ежу крыху меншыя.

А для тых, хто не хоча адыходзіць ад плыты навед падаць адпачынку і жадае гатаваць ежу самастойна, гаральскі рынак ападняе адчыняе свае дзверы. На адны і тыя ж прадукты тут устаноўлены розныя цэны. Кілаграм неабітых пакоўкаў можна набыць за 80 капеек, а можна і за 2 грывны. Агулі каштуюць ад 70 капеек да 1,20 грывны. За кіло бульбы трэба адыць 1,20—1,80 грывны.

На садавіну цэны таксама адрэагавалі на разнастайнасцю. Кілаграм нарэзанай 3—4 грывны, абырскі можна набыць за 1—1,50, перскі — ад 3 да 6 грывен...

Што датычыцца віна, якім заўжды славіўся Крым, то цэны на іх даволі нізкія. Бутылка хереса каштуе 5 грывен, а двухлітровая бутэлка віна, якое толькі-толькі з бочкі, — 22 грывны.

Жадаючым набыць на памяць аб адпачынку ў Крыме сувенір ёсць з чаго выбарца. Разнастайныя марскія ракавіны і прыгожыя абырскі іх каштуюць ад 3 да 200 грывен, а там, хто жадае сафатаграфавана на фоне мора і не мае ўласнай фотэхнікі, прыязджае патрапіць 12 грывен.

Прыемнага Вам адпачынку!

Віталь ГАРБУЗАЎ.

Мінск—Еўпаторыя—Мінск.



